



2001
HIGHER SCHOOL CERTIFICATE
EXAMINATION

--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

Chinese Extension

Written Examination

General Instructions

- Reading time – 10 minutes
- Working time – 1 hour and 50 minutes
- Write using black or blue pen
- Monolingual and/or bilingual print dictionaries may be used
- Write your Centre Number and Student Number at the top of this page

Total marks – 40

Section I Pages 2–6

25 marks

This section has two parts, Part A and Part B

- Allow about 1 hour and 10 minutes for this section

Part A – 15 marks

- Attempt Question 1

Part B – 10 marks

- Attempt Question 2

Section II Page 7

15 marks

- Attempt either Question 3 or Question 4
- Allow about 40 minutes for this section

Section I — Response to Prescribed Text

25 marks

Allow about 1 hour and 10 minutes for this section

Part A – 15 marks

Attempt Question 1

Answer the question in the spaces provided.

In your answer you will be assessed on how well you:

- respond critically to the prescribed text
 - analyse how meaning is conveyed
 - demonstrate an understanding of the relationship between the prescribed text and prescribed issues
-

Question 1 (15 marks)

Read the extract from the film, *Eat Drink Man Woman*, then answer in ENGLISH the questions that follow.

△又是一顿星期日晚餐，只是这次少了家宁。没人讲话。

△老朱正在用白布盖在「富贵土窑鸡」上，然后用斧头用力敲鸡，再用手掀白布，剪绳，撕开纸袋，露出了全鸡。

△家珍一副按捺不住的样子，正要说话，家倩也正好要开口，两人顿了一下，家珍先讲。

家珍：我有件事要跟你们宣布一下……

△老朱停住斧头看她，家倩也看着她，不知这回又是什么事情。

家珍：你知道的嘛！就像家宁一样啊！

家倩：你怀孕啦？

家珍：（看家倩）乱讲！没有！不过……就像是……呃……

△她猛然站起来。

家珍：我们等不及了……他要……我又是教徒弟，今天早上我们已经请牧师公证过了。等等，其实他现在就在外面，你们等一下噢……

Question 1 continues on page 3

Question 1 (continued)

△家珍匆忙从饭厅穿过门廊，跑到门口，猛然推开大门，门边正好撞到站在门外的明道鼠蹊部。

明道：（一贯的傻笑，手捂着痛处叫）噢，喔……

家珍：进来，进来，进来。

△家珍抓着明道的手臂，把他拖进屋内饭厅。

家珍：爸、家倩，我先生，周明道。

明道：Hi！

△明道谦逊地、傻笑着向他们招招手。

△老朱手上的斧头立在桌上不动。

• • • • •

△老朱与家倩默默地站在大门口，明道坐在机车前捆扎一只大背包。

△家珍登上他的摩托车，向站在门口的老朱、家倩挥泪告别，摩托车启动，迅速扬长而去，消失在巷口。

Marks

(a) Why does Jiazhen mention Jianing in the extract?

2

.....
.....
.....
.....

(b) Explain the symbolic function of the utensil used by the father in this scene.

3

.....
.....
.....
.....
.....
.....

Question 1 continues on page 4

Question 1 (continued)

- (c) How does the director use film techniques to highlight the reaction of Mr Zhu and Jiaqian to Jiazhen's announcement? 5

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

- (d) How effectively does the film portray an individual's attempt to assert his/her own identity in a society that values tradition? In your answer, refer to this scene and to other scenes in the film. 5

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

End of Question 1

Chinese Extension

Section I (continued)

Part B – 10 marks

Attempt Question 2

Answer the question in a writing booklet. Extra writing booklets are available.

In your answer you will be assessed on how well you:

- demonstrate an understanding of the prescribed text
 - write in Chinese for a specific context
-

Question 2 (10 marks)

Read the extract from the film, *Eat Drink Man Woman*, then answer the question that follows. Write approximately 250 characters in CHINESE.

老朱：（斟酒后向梁母）好！我先斟杯酒敬您，梁伯母，我真的没把锦荣照顾好，可是我可以对天发誓，只要我老朱有一口气在，我绝不让她们母女挨饿受冻，我们家永远欢迎你来玩儿。您看，这是我上个月在荣总做的健康检查报告，请伯母成全我们，我先干为敬！

明道：（唯一干杯的人）干。

家珍：爸，别喝了，你别喝了，你喝多了。

老朱：我没喝醉，锦荣。

锦荣：朱伯跟我……想了很久……你们也知道，我的离婚拖了那么久，也没办法公开跟大家讲。虽然感情是两个人的事情，可是，朱爸爸很爱你们，我也很爱珊珊，所以他当然希望你们能够了解这份感情，那至于我，我当然很愿意在他身边多陪陪他，我愿意跟他……

家珍：好了，锦荣，你不要再说了。

家宁：是不是弄错了？

Question 2 continues on page 6

Question 2 (continued)

家倩： 爸，你疯了，你在胡说什么？

老朱： 我没疯，我清楚得很！

△梁母两眼发直，端着酒杯的手在颤抖。

锦荣： （小声）妈，（大声）妈……

△梁母向后面倒去。

老朱： 解开她的领子！

梁母： （挥开老朱的手，大声喊。）你不要碰我，你这个杀千刀的老朱，你竟然拐我的女儿……

明道： 先扶她去沙发上。

国伦： 小心一点。

家珍： 小心小心。

明道： 国伦，帮我把她抬到沙发上去。

梁母： 不要扶我！不要扶我！我要回去！锦荣，我们回去！我告诉你，我还要有一口气在，你休想，珊珊，我们回去……

锦荣： 妈，你冷静一点好不好？

Write the script of a conversation between Mr Zhu and Jinrong, in which they reflect on the events of the family dinner portrayed in the extract.

End of Question 2

Section II — Writing in Chinese

15 marks

Attempt either Question 3 or Question 4

Allow about 40 minutes for this section

Answer the question in a SEPARATE writing booklet. Extra writing booklets are available.

Write approximately 350 characters in CHINESE.

In your answer you will be assessed on how well you:

- present and support a point of view
 - write for a specific audience and/or purpose and/or context
 - demonstrate accuracy and variety of vocabulary and sentence structures
 - structure and sequence ideas and information
-

Question 3 (15 marks)

要在学校生存就必须遵守校规。请给学校报刊写一篇文章讨论这个问题。

To survive in school, a student has to conform. Write an article for your school magazine in which you discuss this issue.

OR

Question 4 (15 marks)

地方华人社团请你去讲话。请准备一篇讲演稿，题目是：老年人应该住在家里、由家人照顾，还是应该住到老人院去？

Should families care for their elderly relatives at home, or should they place them in retirement homes? You have been asked to address this topic in a speech to a Chinese community organisation. Prepare the script for your talk.

End of paper

BLANK PAGE